

## Smlouva o narovnání

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, mezi těmito smluvními stranami:

Poskytovatel

**Městská část Praha-Dubeč**

IČO 00240184,

DIČ: CZ00240184

se sídlem Starodubečská 401/36, 107 00 Praha 10

zastoupena [REDACTED] starostou

a

Příjemce dotace

**Fotbalový klub Čechie Dubeč, z.s.**

Městská 444, Praha 10 - Dubeč, PSČ 107 00

IČO 48137499

zapsaný ve spolkovém rejstříku u Městského soudu v Praze pod sp.zn. L 419

zastoupený předsedou, [REDACTED]

### I.

#### Popis skutkového stavu

1. Smluvní strany uzavřely dne 16.7.2025 veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace č. VPS 165 (dále též jen jako „VPS“).
2. Městská část Praha - Dubeč je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv dle VPS uvedené v ustanovení odst. 1. tohoto článku a má povinnost uzavřenou VPS uveřejnit postupem podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále též jen „zákon o registru smluv“).
3. Obě smluvní strany shodně konstatují, že do okamžiku sjednání této smlouvy došlo k uveřejnění VPS v registru smluv, a sice ke dni 28.8.2025. Smluvní strany jsou si vědomy právních následků spojených s uveřejněním VPS po uplynutí lhůty 30 dnů stanovené zákonem o registru smluv.
4. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednané VPS, s ohledem na skutečnost, že obě strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené VPS a v souladu s jejím obsahem plnily, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit stav vzniklý v důsledku pozdního uveřejnění VPS v registru smluv, sjednávají smluvní strany tuto novou smlouvu ve znění, jak je dále uvedeno.

### II.

#### Práva a závazky smluvních stran

1. Smluvní strany si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto smlouvou nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané VPS, která tvoří pro tyto účely přílohu této smlouvy.

2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě původně sjednané VPS považují za plnění dle této smlouvy a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
3. Smluvní strany prohlašují, že veškerá budoucí plnění z této smlouvy, která mají být od okamžiku jejího uveřejnění v registru smluv plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřeným v příloze této smlouvy, budou splněna podle sjednaných podmínek. Smluvní strana, která je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv dle VPS uvedené v čl. I. odst. 1 této smlouvy, se tímto zavazuje druhé smluvní straně k neprodlenému zveřejnění této smlouvy a její kompletní přílohy v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv.

### III.

#### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva o narovnání nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Uveřejnění zajistí poskytovatel.
2. Tato smlouva o narovnání je vyhotovena ve třech stejnopisech, každý s hodnotou originálu, přičemž jeden stejnopis obdrží příjemce dotace a dva poskytovatel.
3. Tato smlouva byla schválena usnesením Rady MČ Praha – Dubeč č. 79/14/2026 ze dne 12.3.2026.

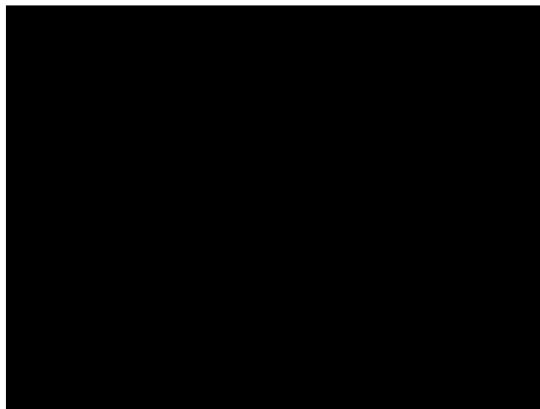
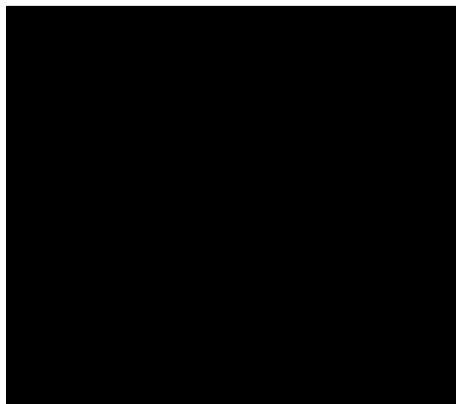
Příloha č. 1 – Veřejnoprávní smlouva ze dne 16.7.2025

V Praze dne ... *17. 3. 2026*

V Praze dne .....

Poskytovatel

Příjemce dotace





## Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace

číslo: VPS 165

uzavřená podle § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ve spojení s § 10a a násl. zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů

mezi:

Poskytovatelem dotace: **Městská část Praha – Dubč**  
se sídlem: Starodubečská 401/36, 107 00 Praha 10  
zastoupená: starostou [REDACTED]  
IČO: 00240184  
DIČ: CZ00240184  
bankovní spojení: PPF banka, a.s.,  
č. účtu: 0503252998/6000  
(dále jen „poskytovatel“)

a

Příjemcem dotace: **Fotbalový klub Čechje Dubč, z.s.**  
se sídlem: Městská 444/1, 107 00 Praha 10  
zastoupená: [REDACTED] předsedou  
IČO: 48137499  
DIČ: CZ48137499  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s  
č. účtu: 283846339/0800  
právní forma: spolek  
(dále jen „příjemce“)

### I.

#### Předmět smlouvy

- 1.1 Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout příjemci na níže uvedený účel za podmínek uvedených v člancích II. až III. účelovou **dotaci** z rozpočtu Městské části Praha- Dubč ve **výši 135 000 Kč** (slovy: stotřicetpěttisíkorunčeských).
- 1.2 Dotace je poskytována za účelem: podpory provozu a činnosti fotbalového klubu, dle žádosti příjemce.
- 1.3 Projekt bude ukončen do 31.12.2025.

### II.

#### Splatnost peněžních prostředků

- 2.1 Poskytovatel se zavazuje poskytnout příjemci dotaci za účelem uvedeným v článku I. na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.

- 2.2 Finanční prostředky lze použít na úhradu nákladů vzniklých v období realizace akce vztahujících se ke stanovenému účelu poskytnutí, které byly uhrazeny nejpozději do 31.12.2025.
- 2.3 V termínu pro předložení vyúčtování dle článku III. odstavec 3.2 vrátí příjemce nevyčerpané finanční prostředky na účet poskytovatele. Neučiní-li tak, jedná se o porušení rozpočtové kázně dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o rozpočtových pravidlech).

### III.

#### Podmínky poskytnutí peněžních prostředků

- 3.1 Příjemce je oprávněn použít dotaci pouze k účelu uvedenému v článku I. této smlouvy.
- 3.2 **Vyúčtování dotace** předloží příjemce do podatelny ÚMČ Praha - Dubeč do **31.1.2026**.  
Vyúčtováním dotace se rozumí předložení dokladů prokazujících uhrazení nákladů na projekt uvedený v čl. I. této smlouvy ve výši poskytnuté dotace (kopie faktur či jiných daňových dokladů a dokladů o jejich zaplacení, přičemž za zúčtovací doklady se nepovažují tzv. zálohové faktury). Příjemce je povinen originály účetních dokladů označovat tak, aby bylo zřejmé, že se jedná o náklad hrazený z poskytnuté Dotace. Učiní tak, že na originál účetního dokladu uvede text „Hrazeno z Dotace MČ Praha-Dubeč“. V případě, že finanční částka uvedená na dokladu není hrazena z Dotace v plné výši, je nutné za výše uvedený text uvést, jak vysoká finanční částka je z prostředků Dotace hrazena.
- 3.3 Příjemce je povinen vést o projektu oddělenou účetní evidenci a výkaznictví, a to od zahájení realizace projektu. Musí být jednoznačně prokazatelné, zda konkrétní výdaj nebo příjem je (nebo není) vykazován na podporovaný projekt a skutečně odpovídá charakteru projektu. Subjekty, které vedou daňovou evidenci v souladu se zákonem č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, jsou povinny použít jiný prokazatelný způsob vedení evidence o finančních tocích projektu.
- 3.4 Příjemce je povinen umožnit poskytovateli na základě jeho požadavku provedení kontroly všech prvotních účetních dokladů za účelem prověření předloženého vyúčtování projektu. Poskytovatel je oprávněn vykonávat u příjemce kontrolu vyplývající ze zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o finanční kontrole).
- 3.5 Příjemce je povinen do 15 dnů oznámit poskytovateli zahájení insolvenčního řízení, vstup právnické osoby do likvidace, změnu statutárního orgánu nebo jeho člena, změnu názvu, bankovního spojení, sídla či adresy.  
Příjemce, který je obchodní korporací dle zákona č. 90/2012 Sb., je povinen zaslat poskytovateli informaci o přeměně společnosti, jejíž součástí je projekt přeměny, a to alespoň 1 měsíc přede dnem, kdy má být přeměna schválena způsobem stanoveným zákonem. U ostatních právnických osob je příjemce povinen oznámit poskytovateli přeměnu právnické osoby do 15 dnů od rozhodnutí příslušného orgánu.
- 3.6 Vrácení prostředků podle odstavce 2.3 této smlouvy nezakládá právo příjemce na dočerpání finančních prostředků v následujícím roce.

- 3.7 Proplacené náklady, jež mohou být hrazeny z dotace musí splňovat zásady účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti podle zákona o finanční kontrole.
- 3.8 Příjemce je povinen při realizaci projektu uskutečňovat zadávání veřejných zakázek v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, dojde-li k naplnění podmínek tohoto zákona.

#### IV.

##### Sankce

- 4.1 Příjemce bere na vědomí, že každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků dotace, definované ust. § 22 odst. 2 a 3 zákona o rozpočtových pravidlech, je **porušením rozpočtové kázně**, za které je příjemce povinen provést odvod, popř. úhradu penále, v souladu s ust. § 22 odst. 5 a 8 téhož zákona, a to ve lhůtě uvedené v rozhodnutí o uložení odvodu, popř. úhradě penále, přičemž peněžní prostředky se považují za vrácené dnem jejich připsání na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy.

#### V.

##### Ukončení smlouvy

- 5.1 Smlouvu lze ukončit na základě písemné dohody obou smluvních stran nebo písemnou výpovědí smlouvy, a to za podmínek dále stanovených.
- 5.2 Poskytovatel může smlouvu vypovědět jak před proplacením, tak i po proplacení dotace.
- 5.3 Výpovědním důvodem je porušení povinností příjemcem dotace stanovených touto smlouvou nebo obecně závaznými právními předpisy, kterého se příjemce dopustí zejména, pokud:
  - a) *svým jednáním poruší rozpočtovou kázeň dle zákona o rozpočtových pravidlech*
  - b) *příjemce uvedl nepravdivé, neúplné nebo zkreslené údaje, na které se váže uzavření této smlouvy,*
  - c) *opakovaně neplní povinnosti stanovené smlouvou, i když byl k jejich nápravě vyzván poskytovatelem.*
- 5.4 V případě výpovědi této smlouvy před proplacením dotace, nárok na vyplacení dotace nevzniká a nelze se jej platně domáhat. V případě výpovědi smlouvy po proplacení dotace, se příjemce zavazuje poskytnuté peněžní prostředky vrátit bezhotovostním převodem na účet poskytovatele bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 15 dnů od doručení výpovědi.
- 5.5 Výpověď smlouvy musí být učiněna písemně a musí v ní být uvedeny důvody jejího udělení.
- 5.6 Výpovědní doba činí 2 měsíce a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena příjemci dotace. Účinky doručení pro účely této smlouvy však nastávají i tehdy, pokud příjemce svým jednáním nebo opomenutím doručení zmařil.

- 5.7 Účinky výpovědi nastávají dnem uplynutí výpovědní doby za podmínky, že příjemce dotace vrátí poskytnuté peněžní prostředky před jejím uplynutím. Jinak k ukončení smlouvy dojde až vypořádáním všech práv a povinností smluvních stran.
- 5.8 Příjemce je oprávněn tuto smlouvu kdykoliv písemně vypovědět nejpozději však do konce lhůty pro podání vyúčtování, přičemž výpověď je účinná dnem jejího doručení poskytovateli. V takovém případě je příjemce povinen vrátit poskytnutou částku dotace poskytovateli do 15 dnů ode dne doručení výpovědi.
- 5.9 Při ukončení smlouvy dohodou je příjemce povinen vrátit bezhotovostním převodem na účet poskytovatele poskytnutou částku dotace, která mu byla vyplacena, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne doručení dohody podepsané oběma smluvními stranami, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
- 5.10 Dohoda o ukončení smlouvy nabývá účinnosti dnem připsání vrácených peněžních prostředků na účet poskytovatele, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
- 5.11 Smlouva zaniká také z důvodů uvedených v § 167 odst. 1 písm. b) až e) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů. Návrh na zrušení smlouvy musí být učiněn písemně a musí v něm být uvedeny důvody, které vedou k zániku smlouvy.
- 5.12 Pokud příjemce ve stanovené lhůtě poskytnuté prostředky nevrátí v souladu s tímto článkem poskytovateli, považují se tyto prostředky za zadržené ve smyslu zákona o rozpočtových pravidlech.

## VI.

### Závěrečná ustanovení

- 6.1 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Vztahuje-li se na tuto smlouvu povinnost uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, nabývá smlouva účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění zajistí poskytovatel.
- 6.2. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla vedena v Centrální evidenci smluv vedené poskytovatelem, která je veřejně přístupná, a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení smlouvy, datum jejího podpisu a text smlouvy.
- 6.3 Právní vztahy, které nejsou přímo upraveny touto smlouvou, se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů a dalšími souvisejícími právními předpisy.
- 6.4 Smlouva může být měněna či doplňována pouze písemnými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 6.5 Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž poskytovatel obdrží 2 vyhotovení a příjemce 1 vyhotovení.
- 6.6 Smluvní strany svými podpisy stvrzují, že smlouva byla sjednána na základě jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

**Doložka dle § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů**

Rozhodnuto orgánem: Radou městské části Praha – Dubeč

Datum jednání a číslo usnesení: dne 26.6.2025 usnesení 60/13/2025

V Praze dne ..... 3.7. 2025 .....

V Praze dne ..... 16.7. 2025 .....

za poskytovatele



za příjemce

